

■ Arquitectura escrita. Ekphrasis de la Catedral de Málaga

Carmen González Román*

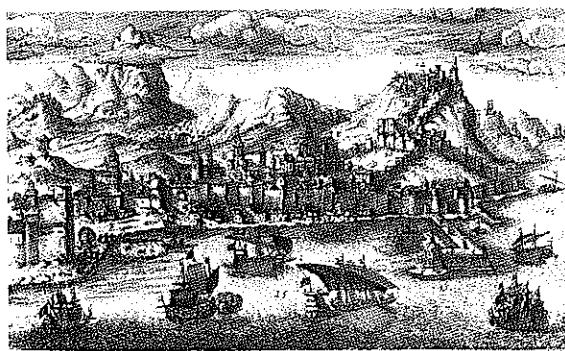
La poesía y la prosa descriptiva sobre la Catedral de Málaga aportada por la Literatura desde el siglo XVII, nos permite re-construir un excepcional universo de formas y símbolos asociados a este edificio. Las imágenes que transmiten las metáforas y alegorías contenidas en estas descripciones, trascienden lo meramente arquitectónico y sitúan a la Basílica malagueña en el terreno del mito y la utopía.

The poetry and descriptive prose on the Cathedral of Málaga reflected in literary works since the 17th century enables us to build a magnificent universe of shapes and symbols associated with this building. The images transmitted by the metaphors and allegories contained in these descriptions go beyond the purely architectural and place the Cathedral of Málaga in the field of myths and utopia.

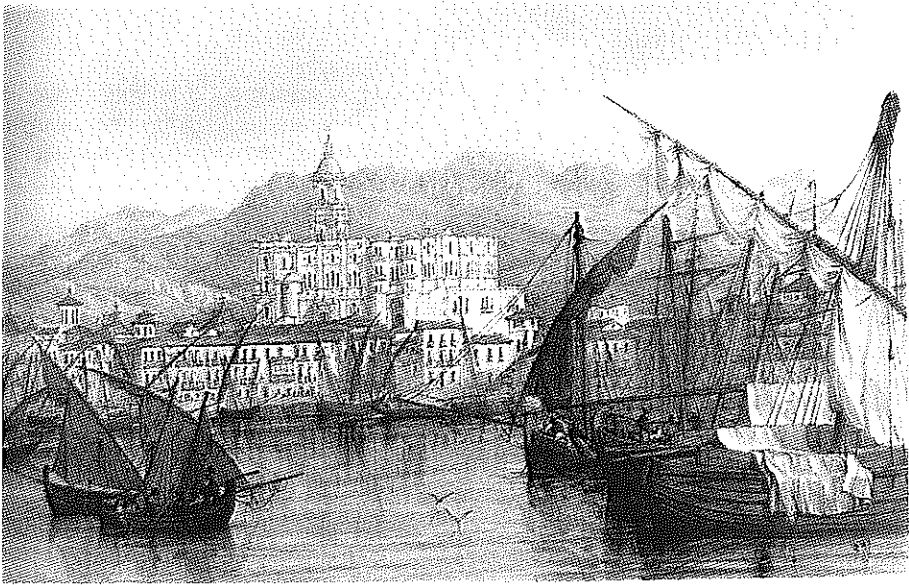
Un edificio puede construirse con materiales o con palabras. En el primer caso, lo podemos sentir o percibir en su dimensión física, independientemente de su mayor o menor grado de conexión con la realidad. Cuando el edificio ha sido construido con palabras, lo dibujamos en nuestra mente y recreamos en nuestra imaginación. Los edificios descritos han formado parte, en muchas ocasiones, de narraciones fantásticas que incluían alusiones precisas sobre una arquitectura imposible. En otros momentos, la literatura ha sido el instrumento para glosar la magnificencia de edificios desaparecidos pero de incuestionable prestigio en nuestra cultura occidental. También se han descrito, con mayor o menor rigor académico, modelos edilicios dentro del ámbito de la tratadística arquitectónica. Pero, en un excepcional ejercicio de autocomplacencia y reconocimiento, existen arquitecturas literarias levantadas sobre edificios reales y existentes que, pretendidamente, tratan de elevar el prestigio de los mismos mediante un discurso apologético en el que no faltan parangones con célebres edificios míticos o bíblicos. Estas sugestivas descripciones suelen utilizar un amplio repertorio de alegorías que trascienden lo específicamente constructivo y evocan imágenes fantásticas. La *ekphrasis* en torno a la Catedral de Málaga constituye, en este sentido, un ejemplo singular (Figs. 1-2).

Varias son las descripciones de la Catedral de Málaga que, a nuestro juicio, merecen ser analizadas por el contenido y/o la forma literaria. La primera de ellas es la realizada por Gaspar de Tovar en el libro *Pintura y Breve recopilación de la obra de la Santa Iglesia Mayor de Málaga*, impreso en Antequera por Claudio Bolán en 1603¹. El poema está compuesto por sesenta y ocho estrofas, veintinueve de las cuales fueron reproducidas siglos más tarde por Medina Conde -conocedor del sugerente

GONZÁLEZ ROMÁN, Carmen, "Arquitectura escrita. Ekphrasis de la catedral de Málaga", en *Boletín de Arte*, n.º 26-27, Universidad de Málaga, 2005-2006, págs. 139-155.



1. *Perspectiva de la ciudad de Málaga*



2. *Imagen dominante de la Catedral sobre el puerto, según una litografía romántica*

universo de imágenes y metáforas de los poemas de Tovar- en su *Descripción de la Santa Iglesia Catedral de Málaga*². En 1607 fue impresa en Málaga una nueva edición titulada *Pintura y Breve Recopilación de la insigne obra de la Santa Iglesia de Málaga. Compuesto por el Licenciado Gaspar de Tovar, Racionero en ella. En canciones*. Este singular libro, del que hasta ahora se desconocían sus características y paradero, se conserva en la Biblioteca Nacional de Francia³ y constituye, sin duda, la más completa relación de alegorías sobre la Basílica malagueña. Es necesario advertir que no se trata de una reedición del libro publicado en Antequera en 1603⁴, puesto que este ejemplar posee, además de unos preliminares nuevos, una estructura y contenido mucho más amplios que la citada edición antequerana. El libro está compuesto por once *canciones* encabezadas por un título en el que se indica el contenido de la misma.

A un conocido poeta barroco malagueño, Juan de Ovando y Santaren⁵, corresponde otra extraordinaria, aunque más breve, descripción de la Catedral de Málaga en el

* Universidad de Málaga

¹ TOVAR, G.: *Pintura y Breve recopilación de la obra de la Santa Iglesia Mayor de Málaga. Hecha por el licenciado Gaspar de Tovar racionero en ella*. Antequera, Claudio Bolán, 1603. Se conserva un ejemplar excepcional de esta edición en el Archivo Municipal de Málaga y existen dos ediciones facsimilares a cargo de Ángel Caffarena Such, una más antigua, Málaga, El Guadalhorce, 1963, y la segunda, Málaga, Paseo del Limonar, 2. Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, 1988. El estudio de la edición de 1603 fue apuntado por SÁNCHEZ LÓPEZ, Juan Antonio: "Ilustración y utopía: la "nueva imagen" de la Catedral de Málaga y su repristinación arquitectónica" en *Las Catedrales Españolas del Barroco a los Historicismos*. Universidad de Murcia, 2003, págs. 141-172.

² MEDINA CONDE, C. *Descripción de la Santa Iglesia Catedral de Málaga, desde el 1487 de su erección, hasta el presente de 1785* (Málaga, 1878). Málaga, Arguval, 1984.

³ Bibliothèque Nationale de France, notice n° FRBNF31487976.

⁴ El Archivo Municipal de Málaga conserva la edición impresa en Antequera por Claudio Bolán en 1603: *Pintura y Breve recopilación de la obra de la Santa Iglesia Mayor de Málaga. Hecha por el licenciado Gaspar de Tovar racionero en ella*. Fue adquirido por el Ayuntamiento a iniciativa de su entonces Delegado de Cultura Don Juan Temboury, quien comisionó en 1944 al archivero municipal Don Francisco Bejarano para que adquiriese de Don José Hermoso –interventor municipal de La Línea, un lote de libros entre los que se encontraba el libro de Tovar sobre la Catedral de Málaga. Esta información junto a otras interesantes referencias bibliográficas proceden de D. Ángel Caffarena Such en la introducción al facsimil de la edición de 1603, publicada en "El Guadalhorce", Málaga, 1963. Años más tarde, esa misma edición antequerana se volvió a reeditar, con la misma introducción, en el número II de la Colección "Paseo del Limonar". Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Málaga, 1988. Caffarena sostenía, erróneamente, que tal vez hubo sólo una edición, la de Claudio Bolán, y que la de René se trataba, posiblemente, de una suplantación llevada a cabo por éste al dar salida a un resto de edición sin vender, cambiando sólo parcialmente el título de la obra CAFFARENA SUCH, A.: Introducción a la edición facsimilar publicada por El Guadalhorce, Málaga, 1963, pág. XX. Sobre las características de las ediciones del libro de Gaspar de Tovar véase el estudio introductorio a la edición facsimilar realizado por GONZÁLEZ ROMÁN, Carmen y SÁNCHEZ LÓPEZ, Juan Antonio, Real Academia de Bellas Artes de San Telmo y Fundación Málaga. 2006 (en prensa).

⁵ D. Juan de Ovando Santaren, Gómez de Loaisa y Rojas, nació en Málaga en 1624, según nos hace saber DIAZ DE ESCOVAR, N.: *Don Juan de Ovando. Estudio biográfico-bibliográfico de este ilustre poeta malagueño*. Málaga, El último, 1903. Pese a dedicarle un ensayo, Díaz de Escovar no parece sentirse entusiasmado por el estilo de Ovando: "el estilo gongorino que contagió a la escuela antequerana... acogido por Ovando, disminuyó su mérito. Su musa quedó prisionera en aquellos conceptos rebuscados, altisonantes, giros extraños y alardes de pedantesca erudición. Cuantos poetas escribían por entonces en Málaga sufrían la misma enfermedad". Véanse, además, otras aproximaciones a la obra

siglo XVII. Los culteranos versos que Ovando y Santaren dedica a la Iglesia Mayor están contenidos en cuatro estrofas de la *Descripción panegírica de Málaga en octavas*, dentro de la cuarta parte de *Ocios de Castalia*, libro publicado en Málaga en 1663⁶. La réplica contemporánea a estos poemas del Siglo de Oro la hallamos en la obra de Tejón y Rodríguez titulada *La Catedral y la patrona de Málaga*⁷. Tal y como figura en el título completo, se trata de "poesías histórico-religiosas" en las que, junto a la descripción artística se deja entrever un sentimiento religioso ligado a una exaltación patriótica. En otro estilo absolutamente diferente, la poesía vanguardista de Gerardo Diego también recreó, en pleno siglo XX, algunas de las imágenes más sugerentes del edificio, en un hermoso soneto dedicado al poeta malagueño Salvador Rueda titulado *La Catedral de Málaga*⁸.

En prosa existen, igualmente, interesantes descripciones que desde el siglo XVII han dibujado un edificio sustentado, la mayoría de las veces, por epítetos que subrayan la singularidad de la edificación en los distintos momentos de su construcción. Estas descripciones, más o menos versadas, son también el reflejo del espíritu y el imaginario de cada época.

METÁFORAS COLORISTAS

La imagen de la Catedral de Málaga ofrecida por la Literatura del siglo XVII es la de un edificio en el que prevalece lo pictórico o escenográfico sobre lo meramente arquitectónico. Sin duda, el programa iconográfico diseñado por Cesare Arbassia para la capilla mayor tuvo mucho que ver en ello⁹. Esta capilla estuvo decorada originalmente con pinturas ilusionistas que, además de realzar y completar el significado del monumento que se exponía en ella, ofrecía un aspecto que evocaba los aparatos efímeros destinados a la exposición de la Eucaristía durante determinadas ceremonias. Con la presencia del tabernáculo mandado construir por el obispo Luis García de Haro, la capilla mayor de la catedral de Málaga, abierta al culto en 1588, quedaba configurada como una escenografía permanente. Aquel singular tabernáculo de ma-

de Ovando en CAFFARENA, Á.: *Descripción panegírica de Málaga en octavas. Juan de Ovando y Santarén*. Málaga. El Guadalhorce, 1965. CUEVAS, C. (ed.): *Ocios de Castalia en diversos poemas. Juan de Ovando y Santarén*. Málaga, Diputación, 1987. CUEVAS, Cristóbal (Dtor. y Ed.): *Diccionario de escritores de Málaga y su provincia*. Madrid, Castalia, 2002.

⁶ El libro está dividido en cinco partes, de la cuarta parte existe edición facsimilar a cargo de CAFFARENA, A.: *Descripción panegírica de Málaga en octavas*. Málaga, El Guadalhorce, 1965.

⁷ TEJÓN Y RODRÍGUEZ DE LA GRANDA, J.: *La Catedral y la patrona de Málaga. Poesías histórico-religiosas*. Madrid, Librería de Fernando Fé, 1889. Deseo expresar mi agradecimiento a D. Francisco García Gómez por haberme dado a conocer este libro.

⁸ Véase *Caracola* 62-63, Año VI. Diciembre 1957-Enero 1958. El ejemplar constituye un homenaje a Salvador Rueda en el que participan prestigiosos poetas españoles. Mi gratitud hacia D. Francisco García Gómez que me facilitó la referencia del poema.

⁹ Sobre la actividad de este pintor véase BLÁZQUEZ MATEOS, E. y SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: *Cesare Arbassia y la literatura artística del Renacimiento*. Universidad de Salamanca, 2002. SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: "Rex Martyrum, Sol Salutis. El Palacio Cristológico" en *Retrato de la Gloria*. Madrid, Winterthur, 1999, págs. 36-54.

dera dorada y jaspeada, decorado con tablas de Cesare Arbassia, semejaba, por su estructura y organización pictórica, una singular tramoya, una espectacular *machina* cuyo significado se completaba visual y metafóricamente con la propia estructura y decoración de la capilla mayor¹⁰. De este modo la describe Gaspar de Tovar: *De oro guarnecidos/ aquellos arcos fuertes/ y otros de romanillos con primores,/ con festones asidos/ de diferentes suertes/ con vivas invenciones de colores,/ mayores y menores/ que de cerca mirados/ y mirados de lejos,/ son claras como espejos,/ y como tienen lazos tan trabados/ contemplando la hechura/ un día entero, a muchos esto dura...*¹¹.

Sobre la excelencia y calidad de las pinturas que decoran la capilla mayor vuelve a insistir Tovar en más ocasiones: *En el Cielo pintados/ tantos Ángeles bellos/ Que parece que están vivos hablando...*¹²; *Con cinco arcos medianos/ el arca esta cercada/ Y estos sustentan cinco mas famosos/ que con divinas manos Fue esta obra labrada/ según están en todo artificiosos /y así lo dibujado/ más parece que es vivo que pintado*¹³; *Estas bellas pinturas/ muestran el alegría/ que por mirar a Dios puede tenerse/ tan claras las figuras/ que alumbran como el día/ y pueden mucho más encarecerse...*¹⁴; *Sobrehumanas pinturas/ que más parecen gloria/ espanto entre los hombres/ que les dan mil renombres...*¹⁵

Como acertadamente indicó Juan Antonio Sánchez, el programa pictórico de la capilla mayor, *tan flagrantemente "anti-arquitectónico", habría de ser el elemento visible que contribuyese a gestar el prestigio que la arquitectura de la inconclusa Catedral de Málaga detentaría en la literatura del siglo XVII*¹⁶. De este modo, la "alegría" que reflejaban aquellas pinturas, según nos describe Gaspar de Tovar en sus versos, será también una cualidad resaltada por otros autores como el padre Martín de Roa, quien, a la hora de definir el conjunto formado por el altar mayor-tabernáculo, empleaba términos como "alegre", "descollada", "vistosa", "capaz"... , adjetivos que parecen resaltar el significado de lo pictórico sobre lo específicamente arquitectónico de la Catedral y que constituyen, a la postre, los argumentos que el mismo autor utiliza para elaborar una imagen de la catedral evocadora de la ciudad santa de Jerusalén¹⁷: *Pocos años después, el de mil y quinientos y veinte y dos, a veinte y dos de junio, se levantó de cimientos el nuevo edificio del suntuoso templo, que hoy gozamos en grandeza, majestad, y hermosura de fábrica, igual que los aventajados de España, y superior a todos los demás. Tenemos de él sólo la capilla mayor, tan capaz, tan alegre, tan descollada, con tanto desahogo, tan grande aseo, tan lucida arquitectura, tan vistosa riqueza, que tiene en ella no menos agradable empleo la vista, que despertador del alma, para hacerse presentes en la memoria los soberanos palacios de la ciudad Santa Celestial Jerusalén, que en estos templos se representan...*¹⁸.

¹⁰ GONZÁLEZ ROMÁN, C. y SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: Introducción a la edición facsimilar de *Pintura y breve recopilación...*, *Op. cit.* (en prensa).

¹¹ TOVAR (1607), Canto IV, fol. 33.

¹² TOVAR (1607). Canto IV, fol. 34.

¹³ TOVAR (1607). Canto IV, fol. 30.

¹⁴ GASPAR DE TOVAR (1607). Canto VIII, fol. 61.

¹⁵ GASPAR DE TOVAR (1607). Canto VIII, fol. 63.

¹⁶ SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: "Ilustración y utopía...", *art. cit.*, pág. 152.

¹⁷ El Templo de Salomón es otro de los símbolos presentes en la obra de Gaspar de Tovar que analizamos más adelante.

¹⁸ ROA, P. Martín de: *Málaga, su fundación, su antigüedad eclesiástica y seglar...* (Málaga, 1622). Edición facsimilar de la Librería Anticuaria El Guadalhorce, Málaga, 1960, págs. 66 y 66v.

Algo más de un siglo después, cuando Barbán de Castro lleva a cabo una minuciosa descripción de la Catedral de Málaga, la retórica barroca da paso a un discurso más austero para establecer una relación fundamentalmente arquitectónica y casi exclusivamente métrica de la fábrica. La explicación de este hecho se encuentra, fundamentalmente, en la reformada imagen de la catedral, en la que vino a prevalecer el sentido arquitectónico sobre la imagen pictórico-escenográfica de la capilla mayor de la centuria anterior. En efecto, cuando Barbán de Castro escribe este texto, hacía tres años que Alonso de Ribera había concluido las reformas emprendidas en la Catedral a instancias del Cabildo, cuya voluntad había sido restaurar y mantener el programa renacentista –únicamente en la parte tocante a los frescos historiados- y subrayar en oro las directrices del alzado de la capilla mayor, destacándolas sobre fondo blanco, aparte de ornamentar los rehundidos y frisos con rameados de ruda factura. Esta “respristinación clasicista moderada”¹⁹ afectó sobremanera a la capilla mayor, la cual fue descrita por Barbán de Castro de la siguiente manera: *De este modo, se ve graciosamente acompañada la capilla mayor, que tiene de longitud veintisiete varas y media, y la latitud correspondiente a la nave en que está, que es la mayor; y está hermo-seada, por lo interior, de varios adornos de escultura, pintura y molduras doradas. Su arquitectura toda es romana, tan bien ejecutada, que no encuentra el arte cosa alguna que tachar*²⁰.

Pese a la vuelta al orden que experimentó la Catedral de Málaga en su reconfiguración arquitectónica del siglo XVIII, todavía a finales de la siguiente centuria nos llegan ecos de la antigua imagen colorista y escenográfica de la capilla mayor malagueña del siglo XVII. D. Manuel Torres y Acevedo reprodujo en 1889, en su *Guía descriptiva histórico-artística de la Santa iglesia Catedral de esta ciudad*, una carta del notario mallorquín Pedro Llitrá, “enviado a la corte del Rey Católico”, en la que se lee: *la mezquita mayor, ahora catedral bajo la invocación de Nuestra Señora, es muy gentil, casi la mitad menor que la de Córdoba y construida por el mismo estilo, es decir, sobre columnas de mármoles y jaspes. Está labrada como un joyel y muy adornada*²¹.

LA MAGIA DE LA LUZ

La luz en su esencia física, simbólica y hasta mágica, es otro de los aspectos que la mayoría de los escritores coinciden en destacar de la Catedral de Málaga. Gaspar de Tovar describió la luminosidad de la capilla mayor en una singular metáfora que relaciona dicho espacio arquitectónico con el ámbito celestial: *Retrato de la Gloria/ con luces rodeado/ donde la luz del cielo da la lumbre, .../ Pues de los celestiales/ que está en lo más alto allá en el techo/ sus luces reverbera/ pues sin que hubiera luz ellos la dieran*²². Ese altar mayor inundado de una luz celestial estaba, en realidad, iluminado

¹⁹ SANCHEZ LÓPEZ, J. A.: “Ilustración y utopía...” *Op. cit.*, pág. 157.

²⁰ BARBÁN DE CASTRO, F.: *Descripción de Málaga, su Catedral y el monte de Gibralfaro*. (Málaga, 1773). Edición facsimilar a cargo de PALOMARES SAMPER, J. A. Málaga, Universidad, 2000, pág. 118.

²¹ TORRES Y ACEVEDO, M.: *Guía descriptiva histórico-artística de la Santa Iglesia Catedral de esta ciudad*. Málaga, 1889, págs. 10-11.

²² TOVAR (1607). Canto VIII, fol. 62.

3. Gaspar de Tovar, Frontispicio de la edición de Málaga de 1607

PINTVRA
BREVE RECOPIACION
de la insignie obra de la Santa Iglesia
de Malaga.

Compuesto por el Licenciado Gaspar de Tovar, Racionero
en ella. 1607

EN CANCIONES

Dirigida al Ilustrísimo, y Reuerendísimo Señor D. Luis de Torres Arzobispo y Cardenal de Monreal.

CON PRIVILEGIO

Impresso en Malaga por Juan Rene, Año de 1607.

A costa del Autor,

por las vidrieras que él mismo unas páginas antes había descrito, insistiendo en la belleza alcanzada por el efecto de la luz sobre ellas: *Un claro ventanaje/ de pinturas muy varias/ hechas en un peñasco duro y agro/ Con tan curioso encaje/ opuestas, y contrarias/ que parecen fijadas de milagro...*²³; *En los vidrios clavados/ hay figuras gloriosas/ pintadas con primores diferentes,/ que de la luz tocados/ parecen tan hermosas/ que da luz (como el sol) resplandecientes.../ que si vivas se vieran/ mejores que pintadas, no estuvieran*²⁴

Para destacar la luminosidad y el colorido radiante que se podía percibir a través de las vidrieras de la capilla mayor, Juan de Ovando y Santaren construye una hermosa alegoría en la que el mar y el cristal -elementos asociados a un faro-, convierten a la Catedral en singular linterna. Y más aún, esta bellísima metáfora nos permite imaginar una catedral-faro que, como una pirámide cristalina, reflejaría su luz en el mar, a la par que, en el interior, por la alquimia de la luz sobre las vidrieras, la arquitectura mostraría una esplendorosa gama de tonalidades: *Deste mediterráneo ser pudiera/ Mayor*

²³ TOVAR (1607). Canto II, fol. 11.

²⁴ TOVAR (1607). Canto III, fol. 18.

que el otro faro de Mecina²⁵/ Mejor linterna en su zafir hiciera/ Su pirámide excelsa en cristalina/ tabla bosqueja el mar desde su esfera./ Cada cornisa vuelve en cornerina²⁶,/ en vidrieras dando desenojos/ Del sol la alegría tornasoles rojos²⁷.

Todavía en el siglo XVII encontramos otra interesante descripción de la Iglesia Mayor en la relación de las fiestas que se celebraron en la Catedral en honor de Fernando III de Castilla²⁸, en la que se destaca la espectacular luminosidad de su arquitectura: *es clarísima en extremo, por la inseparable asistencia del sol que la inunda de rayos sin perderle de vista su planta desde el Oriente al Ocaso*²⁹. Ya a finales del XIX, Tejón y Rodríguez parece recuperar de la culterana poesía de Ovando la metáfora de la catedral como una torre-faro: *Cuando en el fondo obscuro/ Que cierra el horizonte con los mares/ Y al albo disco de la luna aclara/ Como fanal del puerto más seguro./ De esa torre se ve la alta linterna*³⁰. La luz es también el tema de otra bella estrofa de Tejón y Rodríguez en la que describe la Catedral como una visión celestial y resplandeciente: *Cual visión celestial la admiraría/ En solio excelso de zafir y grana/ Descollando triunfante en el espacio;/ Ceñida de la luz de la mañana/ Que el horizonte dora./ Semejante a un magnífico topacio/ Engastado en el manto de la aurora*³¹. Esta imagen recuerda la Jerusalén apocalíptica de color azul descrita en la Biblia, así como las palabras de San Juan: *“su brillo era semejante a la piedra más preciosa, como la piedra del jaspe pulimentado”*³². La catedral de Málaga como Nueva Jerusalén evoca, además, en los versos de Tejón y Rodríguez, los “rompimientos” de la pintura barroca española, en particular, la Jerusalén celeste que pintó Zurbarán en *La Visión de San Pedro Nolasco*.

LA MÁQUINA CELESTE

En su visión de la Catedral de Málaga como construcción terrenal, Gaspar de Tovar equipara este Templo a una gran *machina*, en el sentido de edificio grande y suntuoso. Pero la metáfora de la *machina* está vinculada a la intervención divina, pues el concepto de estructura coherentemente organizada cuyas piezas encajan en

²⁵ Posiblemente se refiere al faro de Messina (Sicilia), cuya fama durante la Edad Moderna debió trascender hasta el punto que lo hallamos en un hermoso grabado publicado en la obra de J. Stridbeck *Curioses Staats-Kriegstheaturm in ... Italien*, Augsburg, 1702, en el que se representa el Estrecho de Messina. La estructura del faro de Messina era de una torre-faro, tal y como aún hoy en día se conserva en la toponimia local, y emularía el mítico Faro de Alejandria, constituyendo la réplica de éste último para los contemporáneos de Ovando y Santaren.

²⁶ La *cornalina* es una ágata de color sangre o rojiza.

²⁷ OVANDO Y SANTAREN, J. de: *Ocios de Castalia en diversos poemas. Descripción panegírica de Málaga en octavas* (1663). El Guadalhorce, Málaga, 1965, fol. 199v.

²⁸ *Noticia de las fiestas que la Santa Iglesia Catedral de Málaga celebró en treinta y uno de mayo de mil seiscientos y setenta y uno de orden de la Reina Nuestra Señora, gobernadora destes Reinos, en la ocasión que nuestro Santo Padre Clemente X concedió oficio doble y misa de un confesor no pontífice al santo rey don Fernando, tercero de Castilla*, Málaga, 1671.

²⁹ *Ibidem*, fol. 8v.

³⁰ TEJÓN Y RODRÍGUEZ DE LA GRANDA, J.: *La Catedral y la patrona de Málaga*, Op. cit., pág. 40.

³¹ *Ibidem*, pág. 26.

³² *Apocalipsis*, 21, 11.

armonía no está exento de cierto contenido filosófico-teológico³³. En efecto, entre las acepciones del término encontramos la contenida en el *Diccionario de Autoridades* (1732): *se llama también un todo compuesto artificiosamente de muchas partes heterogéneas, con cierta disposición que las mueve u ordena, por cuya semejanza se llama así el universo*. Estas son algunas de las alusiones que aparecen, al respecto, en los poemas de Tovar: *Si en Málaga no hubiera/ sino aqueste diamante/ que por blasón España trae en la frente/ victoriosa viniera/ pues otro semejante/ esta machina insigne no consiente...*³⁴; *Los cimientos y altura/ sobre que edificada/ esta machina está tan poderosa...*³⁵; *...mirando de los Cielos esta historia/ pues nunca fue pensada/ la machina soberbia fabricada*³⁶.

A la metáfora mecanicista está asociada la idea de estructura compacta, en la que todas sus piezas se ajustan a la perfección, sugiriendo, asimismo, la imagen de una fortaleza inexpugnable, metáfora que Gaspar de Tovar emplea expresamente al referirse a la fábrica de la Catedral: “alcázar de la gloria”; “alcázar poderoso”; “alcázar fuerte”. Este edificio, que aparece continuamente citado en los Salmos, es símbolo inequívoco de Dios y así queda reflejado en la Biblia. En una oración de acción de gracias, David alaba al Señor como “mi roca, mi alcázar” (2 Sal. 22,2); en otras ocasiones leemos: *Sé mi roca de refugio, alcázar que me salve, porque tu eres mi peña y mi alcázar* (Sal. 31., 3s); *Refugio mío, alcázar mío, Dios mío, confío en tí* (Sal 91., 1s). Forma y símbolo coinciden, por tanto, en esta metáfora con la que Tovar nos describe la Iglesia Mayor de Málaga³⁷.

La imagen de la Catedral como fortaleza divina, en el doble sentido constructivo y simbólico, perdura en el siglo XIX, así lo empleó Torres y Acevedo en su *Guía descriptiva...: Cuando el viajero da vista a esta ciudad... pronto se detiene a contemplar el Alcázar santo que imponente por su conjunto de majestad, fortaleza y severidad se eleva y se sobrepone a todo*³⁸. Tejón y Rodríguez repite la misma metáfora: *Rendirte quiero, y prosternado admiro/ Tu Alcázar suntuoso,/ en cuya inmensa majestad me inspiro.../ Y es tu Alcázar el oasis prodigioso/ que paz me brinda en su tranquilo centro*³⁹. La fortaleza que continúa describiendo Tejón y Rodríguez evoca, por otro lado, la imagen de un poderoso baluarte en estrecha comunicación con el mar, alegoría que guarda relación con la empleada por el mismo poeta al imaginar la torre de la Catedral como una torre-faro: *Mostrando su grandeza/ Los muros de la fábrica cristiana/ Destácanse imponentes:/ Avanza a contemplarlos sin fiereza/ La mar que ostenta ufana/ Orlas de plata, encajes transparentes.../ Desde el alto cimborrio/ Veis el Mediterráneo que confunde/ Su azul con el carmin del horizonte/ Mientras púrpura cubre el promontorio*⁴⁰.

³³ Sobre el empleo y significados del término *machina*, véase *Gaspar de Tovar y la metáfora de la basílica* en GONZÁLEZ ROMÁN, C. y SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: *Op. cit.* (en prensa).

³⁴ TOVAR (1607). Canto I, fol. 2.

³⁵ TOVAR (1607). Canto I, fol. 7.

³⁶ TOVAR (1607). Canto VIII, fol. 63.

³⁷ Una novedosa interpretación de la Catedral de Málaga como fortaleza es la que ofrece CAMACHO MARTÍNEZ, R.: *Arquitectura y símbolo. Iconografía de la Catedral de Málaga*. Málaga, Real Academia de Bellas Artes de San Telmo, 1988.

³⁸ TORRES Y ACEVEDO, M.: *Op. cit.*, pág. 13.

³⁹ TEJÓN Y RODRÍGUEZ, J.: *La Catedral y la patrona de Málaga... Op. cit.*, pág. 23.

⁴⁰ *Ibidem*, pág. 35.

LA OCTAVA MARAVILLA

El vínculo de nuestra insigne Basílica con la arquitectura clásica fue establecido en la literatura a través, principalmente, de imágenes que recreaban el "imperio-ciudad de las maravillas"¹¹. El componente poético y utópico del mundo antiguo constituía, especialmente en la literatura barroca, un referente ineludible dentro de un programa de exaltación de la belleza de la Catedral de Málaga. De este modo, el Canto IX de la edición de Gaspar de Tovar de 1607 está dedicado a una amplia descripción de las "Maravillas" de la Antigüedad con las que se equipara nuestro templo catedralicio. Es necesario precisar que, en la edición de 1603, Tovar sólo aludía a las Maravillas en determinados versos, *Que si se ve acabada/ las siete maravillas, / no hay para que escribir las, / y otras tantas que hubiera, todo es nada/ pues lo que está labrado/ puede ser a los cielos comparado*¹²; *maravilla no oída/ pues fueron ocho, y ésta es la escogida*¹³. Sin embargo, el interés que debieron despertar aquellas alusiones daría pie al autor para crear nuevas estrofas. Lo explica él mismo al inicio del Canto IX: *Porque algunos curiosos/ quizá habrán deseado/ saber por orden estas maravillas. / Por bocados sabrosos/ aquí las he apuntado/ y no ha sido sin causa el escribirlas...*¹⁴. El orden en el que describe las Maravillas del mundo es el siguiente: Las murallas de Babilonia¹⁵, El coloso de Rodas, Las pirámides de Egipto, El mausoleo de Halicarnaso, El templo de Diana (Artemisa) en Éfeso, La estatua de Júpiter (Zeus) en Olimpia, El faro de Alejandría.

En gran medida, la categoría de Maravilla atribuida desde la Edad Antigua a aquellos míticos monumentos venía refrendada por la envergadura y solidez de los mismos, y así nuestro poeta relaciona la solidez y hechura de las columnas de la Capilla Mayor con aquellas insignes construcciones: *Aquellas maravillas/ del mundo tan contadas/ son de este paraíso, contrahechas, / tiene por las orillas/ basas tan bien asentadas/ donde restriban columnas muy derechas...*¹⁶. Pero la imagen de sorprendente ensoñación que enaltecía las Maravillas de la Antigüedad venía dada también por el colorido radiante de los materiales que las conformaban y así, el oro reluciente que decoraba nuestra Capilla Mayor y el variopinto colorido "debieron conferir a la fábrica renacentista un aspecto fantástico y hasta cierto punto "romántico", semejante a las ruinas de un edificio mítico o un palacio encantado que se hubiese construido en un mundo más allá de la realidad"¹⁷: *Desde la tierra al cielo/ son un racimo de oro/ Pilares, tabernáculo y figuras/ Que alumbrá todo el suelo*¹⁸.

¹¹ Véase al respecto SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: "Ilustración y utopía...", *art. cit.*, GONZÁLEZ ROMÁN, C. y SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: *Op. cit.* (en prensa)

¹² TOVAR (1603), estrofa n° 13.

¹³ TOVAR (1603), estrofa n° 41.

¹⁴ TOVAR (1607), Canto IX, fol. 64.

¹⁵ Los textos que describen las Maravillas en la Edad Moderna dudan entre considerar los jardines colgantes o las murallas famosas que describen Herodoto y Estrabón, véase RAMÍREZ, Juan Antonio. *Construcciones ilusorias. Arquitecturas descritas, arquitecturas pintadas*. Madrid, Alianza Forma, 1983, pág. 25 y ss.

¹⁶ TOVAR (1607), Canto IX, fol. 64.

¹⁷ SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: "Ilustración y utopía...", *art. cit.*, pág. 152. GONZÁLEZ ROMÁN, Carmen: "El color de la arquitectura imaginaria. Una aproximación a la literatura artística del Renacimiento" en *Boletín de Arte* n° 24, págs. 449-461. .

¹⁸ TOVAR (1607), Canto VIII, fol. 63.

4. Gaspar de Tovar. Frontispicio de la edición de Antequera de 1603

La comparación con algunas maravillas de la Antigüedad, así como con otros afamados templos griegos queda expresada en la más conocida octava de Ovando y Santaren: *La perla Catedral, del mar vecina, / cuando al Cielo en sí misma se levanta / por vistosa, por clara y peregrina / a toda Arquitectura se adelanta, / parece que en los astros se reclina: / un Olimpo de pórvido es su planta, / obelisco a las nubes no distinto, / si maravilla Efesia, o de Corinto*⁴⁹. Del mismo modo, en la ya mencionada descripción de la Iglesia Mayor con motivo de las fiestas que se celebraron en honor de Fernando III de Castilla⁵⁰, tampoco falta la evocación a aquel mundo mítico de las maravillas, en particular, cuando describe la capilla mayor, de la que se destaca el ornato y lo artificioso de la misma: *Y la Capilla Mayor donde estudia primores la naturaleza, merece el nombre de maravilla, y si para serlo faltaba alguna reservada belleza, la consiguió esta vez en el ornato de su Altar, a cuya perspectiva trasladaron el desvelo, y la destreza, todo lo artificioso de su media naranja, único emporio en quien se agota la mayor ciencia de nuestro siglo*⁵¹.

**PINTV RAYBRE
VE RECOPIACION
de la obra de la sancta Yglesia
mayor de Malaga. Hecha por
el licenciado Gaspar de Tovar
Racionero en ella.**

*Dirigida a Fráncisco Góçalez de He
veda Cavallero del habito de Alca
rara Secretario del Rey don. Felipe se
gundo y tercero nuestro señor, de su
patronazgo Real delas tres Ordenes
Militares de sus de/cargos; y de los
señores Reyes de Castilla, y su Al
zay de de los alcaçares y for/a
lezas de las villas de Ar
jona y Arjonilla.*

**Impresso en Antequera por Claudio Bolan a
dos de mayo Año d: 1603**

LA EXALTACIÓN DEL CLASICISMO

El parangón establecido con la arquitectura clásica aparece con frecuencia vinculado a las referencias al mítico mundo de las maravillas pero, en lo que respecta a la estructura arquitectónica o escultórica catedralicia, las alusiones llegan a ser bastante

⁴⁹ OVANDO Y SANTAREN GÓMEZ DE LOAYSA, J. de: *Ocios de Castalia en diversos poemas. Descripción panegírica de Málaga en octavas...*, (Málaga, Mateo López Hidalgo, 1663). Edición facsimilar a cargo de A. CAFFARENA SUCH, Málaga, Librería Anticuaria El Guadalhorce, 1965, pág. 199.

⁵⁰ *Noticia de las fiestas que la Santa Iglesia Catedral de Málaga celebró en treinta y uno de mayo de mil seiscientos y setenta y uno* ..., vid. supra, nota 26.

⁵¹ *Ibidem*.

precisas. La intención de vincular nuestra Fábrica con un glorioso pasado clásico queda reflejada desde la primera canción del libro de Gaspar de Tovar, donde el autor, obviando el período islámico de la ciudad, da a entender que después de Roma, lo más eterno es el templo al que dedica estos versos: *Una inmensa grandeza/ del mundo nunca oída/ que cubre anfiteatros y Cartagos,/ canto hoy su gran riqueza/ pues desde la caída/ que en el mundo causó tantos estragos/ de guerras y trasagos(sic)/ lo más eterno es esto/ sobre cuanto ha quedado*⁵². A la hora de establecer parangones, tampoco faltan referencias a las grandes empresas constructivas de su época: *Vivos escoriales/ hemos visto en la tierra/ que asombran las hechuras aún pintadas/ tantas obras reales/ que la gran Roma encierra/ que el gran Sixto dejó perpetuadas*⁵³.

Ovando y Santaren, en su exaltado panegírico, llegó a equiparar la obra de la Catedral con la labor desarrollada por Fidias en la Grecia clásica y, haciendo alarde de su vasta cultura, parafraseó la sentencia ovidiana *materia superabat opus*, para ensalzar la grandeza de arquitectura catedralicia: *Y en columnas memorias resucita,/ Cuya obra (de Fidias con primores)/ excede a la materia en las labores*⁵⁴. En el poético relato de las fiestas en honor de Fernando III de Castilla⁵⁵, se hace hincapié en el insuperable clasicismo de la arquitectura de nuestro Templo Mayor, una cualidad que suplía con creces el inconveniente que suponía una catedral, por aquel entonces, aún inconclusa: *Es esta Iglesia, sino de aquella desmedida capacidad que gozan otras, de la más relevante labor que en todas se halla, ríndele vasallaje la antigüedad jónica y corintia*⁵⁶. Cuando en 1773, Barbán de Castro describa la Capilla Mayor de la Catedral en los siguientes términos: *Su arquitectura toda es romana, tan bien ejecutada, que no encuentra el arte cosa alguna que tachar*⁵⁷, indudablemente está haciendo referencia a la, ya por esas fechas, reformada imagen de la catedral, en la que vino a prevalecer el sentido arquitectónico sobre la imagen pictórico-escenográfica de la capilla mayor en la centuria anterior. Una especial vinculación a la estética neoclásica se desprende, todavía a finales del XIX, de las palabras de F. Javier Simonet quien, en un artículo publicado en el *Correo de Andalucía* en 1875, exaltaba la poesía sobre la Catedral de Málaga escrita por Tejón y Rodríguez, y consideraba *La catedral de Málaga, una de las más preciadas obras del arte greco-romano, regenerado por el cristianismo*⁵⁸.

⁵² TOVAR (1607), Canto I, fol. 1.

⁵³ TOVAR (1607), Canto IX, fol. 82

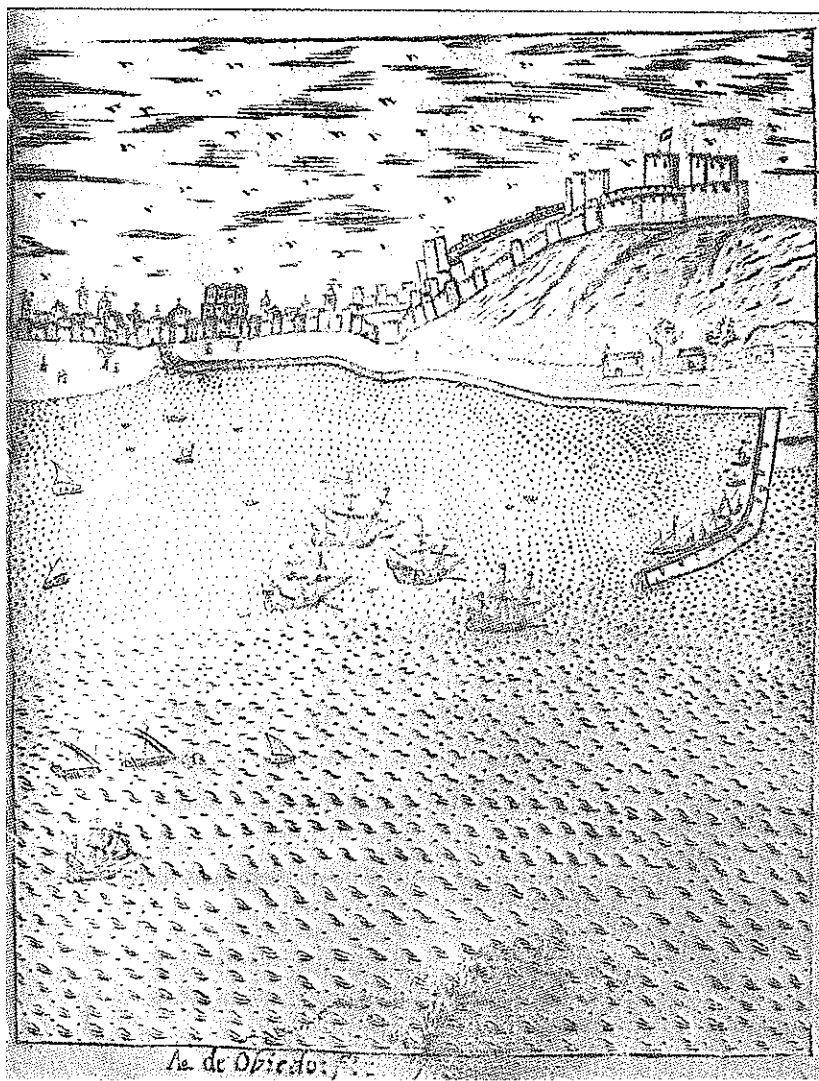
⁵⁴ El propio Ovando y Santaren indica en el margen derecho de la página, junto a esta octava, el pasaje de Ovidio en el que se inspira: *Ovid. Lib. 2. Metamorf. Materia superabat opus*.

⁵⁵ *Noticia de las fiestas que la Santa Iglesia Catedral de Málaga celebró en treinta y uno de mayo de mil seiscientos y setenta y uno...* vid. supra, nota 26.

⁵⁶ *Ibidem*, fol. 8v.

⁵⁷ BARBÁN DE CASTRO, F.: *Descripción de Málaga, su Catedral y el monte de Gibralfaro*. Málaga, 1773. Edición facsimilar a cargo de PALOMARES SAMPER, J. A. Málaga, Universidad, 2000, pág. 118.

⁵⁸ SIMONET, F. J.: "Una poesía descriptiva" en *Correo de Andalucía*, Málaga, 11 de junio de 1875. Esta frase, así como otras partes del texto de este artículo serán reproducidas en el prólogo del libro de Tejón y Rodríguez, *La Patrona y la Catedral de Málaga*, *Op. cit.*, F. Javier Simonet incluye en el citado artículo una poesía de D. Tomás Rodríguez Rubi que, según aquel "anda en boca de los malagueños aficionados a la buena poesía": *Y en pos vino la egregia capitana/ Pura ISABEL, y alzó, con su almo aliento/ tu augusta Catedral que escala el viento,/; Padrón glorioso de la fê cristiana!*



5. Perspectiva de la ciudad de Málaga desde el mar en el siglo XVII. Al fondo, la cabecera de la todavía inconclusa Catedral

LA SUGESTIÓN HIERSOLIMITANA

La alegoría arquitectónica que Gaspar de Tovar desarrolla a lo largo de las canciones se sustenta en precisas alusiones a los materiales y soportes que sostienen la fábrica. La descripción de un elemento arquitectónico suele ofrecer un doble valor: físico y simbólico, alusivo este último, en la mayoría de los casos, a la "solidez" y "fuerza" de Dios: *Quien viendo tu grandeza/ y los altos pilares/ que parecen que al cielo desafían,/ y ve tu fortaleza/ con tan ricos sillares/ no encarece las minas que esto crían*⁵⁹. De este modo, "Los altos pilares que parecen que al cielo desafían", evocan el simbolismo cósmico presente en las Sagradas Escrituras, donde se habla de las columnas de la tierra y del cielo (Sal. 75, 4). En el Antiguo Testamento adquieren especial importancia las dos columnas de bronce que Salomón hizo erigir a la entrada del pórtico del templo, las cuales recibían el nombre de "Yajin": "Él (Yahvé) sostiene", y "Boas": "en Él está la fuerza"⁶⁰. La referencia al templo Hierosolimitano aparece de modo explícito en los versos de Tovar cuando equipara, en varias ocasiones, la Catedral de Málaga con el Templo de Salomón: *De Salomón se sabe/ que hizo aquella sombra/ que en los rincones hubo montes de oro./ Y en este templo cabe/ el oro que allí asombra*⁶¹; *Los juegos y las danzas/ que Salomón tenía,/ para alegrar el templo,/ aquí son vivo ejemplo*⁶². Pero el discurso apologético de Gaspar de Tovar se hace del todo evidente en aquellos versos que denotan, además, un sustancial conocimiento de los elementos definitorios del famoso templo de Jerusalén: *Y no le falta cosa/ porque los serafines/ que ante ella se arrodillan/ También aquí se humillan, .../ que aquel arca, y el templo/ eran sombra de aqueste vivo ejemplo*⁶³.

La fábrica de la Capilla Mayor no escapó, de hecho, de la sugestión salomónica, tal y como demuestran determinados pormenores arquitectónicos presentes en las portadas del crucero, las Puertas de las Cadenas y del Sol. Así, ambos accesos se enmarcan entre sendos semipilares gigantescos cuyo canon monstruoso trae de inmediato a la memoria las dos columnas fundidas en bronce por Hiram de Tiro para el pórtico del Templo de Salomón. Al sabio rey alude Ovando y Santaren en una octava en la que se exalta la riqueza de la obra de la Catedral: *Del Sabio Rey al inclito portento/ (primer asombro del poder) imita/ Prodigio en las riquezas su ornamento*. Preciso es recordar, a propósito de las referencias a la ciudad santa de Jerusalén, la forma en que el padre Martín de Roa describía la capilla mayor de la Catedral de Málaga: *Tenemos de el sólo la capilla mayor... para hacerse presentes en la memoria los soberanos palacios de la ciudad Santa Celestial Jerusalén, que en estos templos se representan...*⁶⁴.

⁵⁹ *Ibidem*, canción 10.

⁶⁰ LURKER, Manfred. *Diccionario de imágenes y símbolos de la Biblia*. Ediciones el Almendro. Córdoba, 1994, págs. 65 y ss.

⁶¹ TOVAR, Gaspar de: *Op. cit.*, canción 8.

⁶² *Ibidem*, canción 47.

⁶³ TOVAR, Gaspar de, *Op. cit.*, canción 11. El análisis de este aspecto fue apuntado por SÁNCHEZ LÓPEZ, J. A.: *Historia de una utopía estética. El proyecto de tabernáculo para la Catedral de Málaga*. Studia Malacitana. Universidad de Málaga, 1995.

⁶⁴ ROA, P. Martín de: *Op. cit.*, págs. 66 y 66v.

LA FASCINACIÓN DEL CORO

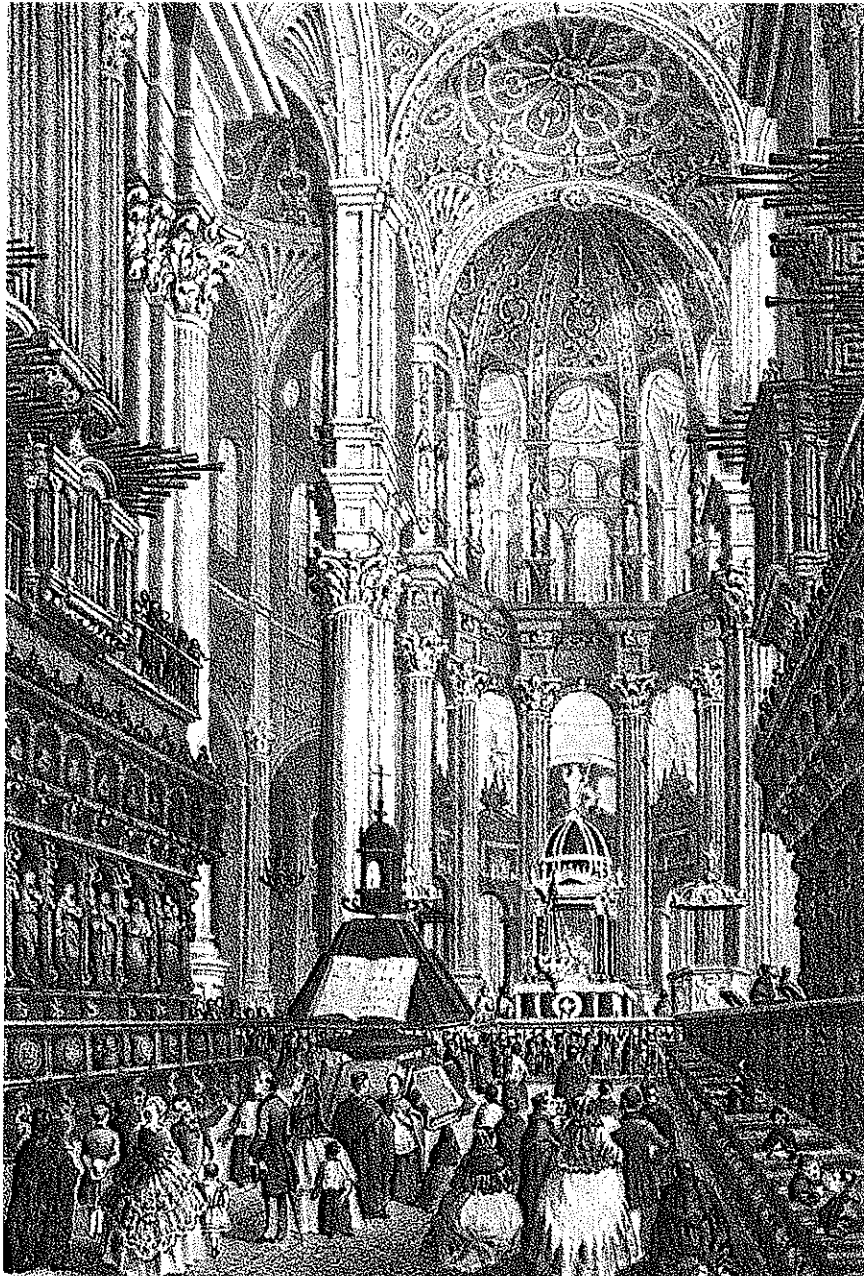
La sillería del coro de la catedral de Málaga ocupa un lugar destacado en la arquitectura literaria del templo malagueño. Es tratada como obra maestra y reliquia de valor incalculable y, sin duda, la poesía y la prosa a ella dedicada reflejan la fascinación que despertó esta estructura lignaria desde el siglo XVII. En aquellos poemas donde está menos contenida la exaltación de su belleza se deja entrever un deseo expreso de establecer un nexo con la Antigüedad clásica. Así, la última octava que Ovando y Santaren dedica a la Catedral malagueña describe el coro, cuya sillería, cuando Santaren escribe estos versos, ya venía siendo ejecutada desde hacía años por Pedro de Mena y Medrano¹⁶⁵. La incuestionable calidad de las tallas ejecutadas por el genial escultor barroco supone, para el poeta, la ocasión para establecer un nuevo vínculo con el arte clásico, a través de la referencia a Lisipo y la veracidad de las imágenes: *De tanta Dignidad digna hermosura./ Envidias a Lisipo el coro aumente./ su sillería (cuya entalladura/ Con primorosas máquinas se ostenta)/ Lo natural excede en la moldura./ Que al vivo las figuras representa./ y ocasionando a la escultura ultrajes/ Releva en talla, si admiró en follajes*¹⁶⁶.

Un siglo después, en 1773, Barbán de Castro dedica unas interesantes palabras al coro destacando, especialmente, lo costoso de la obra, la riqueza de las maderas, así como la minuciosa técnica empleada en la construcción. De su descripción se desprende una consideración preciosista de la obra: *El coro es de los mejores que hay en catedrales... En él se ve una sillería de las más singulares y costosas que hasta ahora se han visto, obra del insigne Mena. Es celebrada de naturales y extranjeros, por la primorosa escultura de las imágenes de varios santos que tiene sobre cada silla, y lo bien ejecutado de todos sus adornos, en que se conoce que el arte estaba entonces de gusto. Y le tuvo aún en la elección de las maderas, porque son todas de caoba, de cedro y granadillo. Y sus molduras no son ensambladas a cartabón, como generalmente se hace, sino es trabajadas a mano, y así no se ven juntas en los ángulos. Y así es ella una preciosa parte de las que engrandecen este templo*¹⁶⁷.

¹⁶⁵ La sillería del coro fue iniciada por Luis Ortiz de Vargas y José Micael y Alfaro, pero la mayor parte de la obra corresponde a Pedro de Mena que se hace cargo de ella tras la firma del contrato de ejecución con el cabildo catedralicio, con fecha 25 de julio de 1658., véase AA. VV. *Pedro de Mena (1688-1988)*. (Catálogo de la exposición de la Catedral de Málaga, abril 1989). Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, 1989, págs. 168-170. GALISTEO MARTÍNEZ, J.: *Historia de un proyecto artístico: la sillería coral de la Catedral de Málaga y la escultura andaluza del Barroco*. Tesis Doctoral en fase de elaboración en el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Málaga, dirigida por el Prof. Dr. Juan Antonio Sánchez López.

¹⁶⁶ OVANDO Y SANTAREN, J.: *Op. cit.*, fol. 200.

¹⁶⁷ BARBÁN DE CASTRO. *Descripción... Op. cit.*, págs. 118-119. Una descripción minuciosa del coro, aunque carente del sentido literario de las mencionadas, es la realizada por QUINTERO ATAURI, P.: *Catedral de Málaga: descripción de una cruz y un portapaz de plata que en ella se guardan y de la sillería del coro*. Málaga, La Ibérica, 1904.



6. *Perspectiva del crucero y Capilla Mayor de la Catedral de Málaga en el siglo XIX*

COLOFÓN

La arquitectura literaria de la catedral de Málaga no ha construido una catedral única. Varias son las catedrales que podríamos dibujar tras la lectura de los textos: catedral-alcázar, catedral-faro, catedral-maravilla, catedral-templo de Salomón... De este modo, podemos considerar que la literatura no sólo enaltece y dignifica un edificio sino que contribuye, de modo decisivo, a dotarlo de significado y simbolismo. Hemos reservado expresamente para el final dos descripciones que, pese a la distancia temporal que las separa, constituyen desde nuestro punto de vista un compendio de la compleja y rica variedad de imágenes que la Catedral de Málaga ha generado. El primero de ellos pertenece a la obra del padre Morejón, cuya singular retórica barroca ha merecido ya nuestra atención:

...quedando los sentidos con tanta admiración, que no acaban de admirarse, cual mas ponderen su arquitectura, la hermosura con la capacidad, su alegría con su majestad, su aseo con la riqueza, su claridad con el desahogo, su grandeza sin confusión, su altura sin desproporción, porque excediéndose todas, ninguna es vencida de las otras, y sin que el arbitrio pueda determinarse cual sea más excelente, a todas admira por superiores al arte⁶⁸.

El que cierra estas páginas es el precioso soneto que el poeta Gerardo Diego tituló *Catedral de Málaga* y dedicó a Salvador Rueda:

*Naciste de la pura geometría,
blanca en la mente azul delineante,
y eres proyecto siempre, alzado instante,
espuma puesta en pie, cuajada y fría,
mas tan real de piedra y teología
que se me van los ojos al bramante
incorruptible, a la plomada amante
de que Dios más que nada se gloria
clarividencia de arcos y de claves
visitada por ángeles bautistas,
aula que a fe me mueves y descalzas,
roca y cristal de sal, rada de naves
en vuelo anclado palpitando aristas,
tu alumno quiero ser si a ti me alzas⁶⁹*

⁶⁸ MOREJÓN, P.: *Historia General y Política de los Santos, Antigüedades y Grandezas de la Ciudad de Málaga, compuesta por el Padre Pedro Morejón de la compañía de Jesús, 1676*. Edición facsimilar a cargo de Rafael Bejarano Pérez y Wenceslao Soto Artueño, S. I. Ayuntamiento y R. A. de Bellas Artes de San Telmo, 1999, pág. 288.

⁶⁹ *Caracola*, 62-63. Diciembre-enero de 1957-58, año VI. Cfr. OLIVA, A.: *Op. cit.*, pág. 120.

